

MAYO - 2010

DISTRIBUCIÓN GRATUITA

MEMORIAS

Aquella  
primera  
credencial

pág. 2

INSCRIPCIONES

80 becas  
deportivas  
en la ACJ

pág. 6

12 DE JUNIO

Un bingo  
por la  
Cultura

pág. 6

CARTELERA

Cine,  
Arte y  
Música

pág. 7

TRANSFORMADO

De tapera,  
a un local  
del barrio

pág. 8

EXPOSICIÓN

Fotos de  
Mujeres en  
movimiento

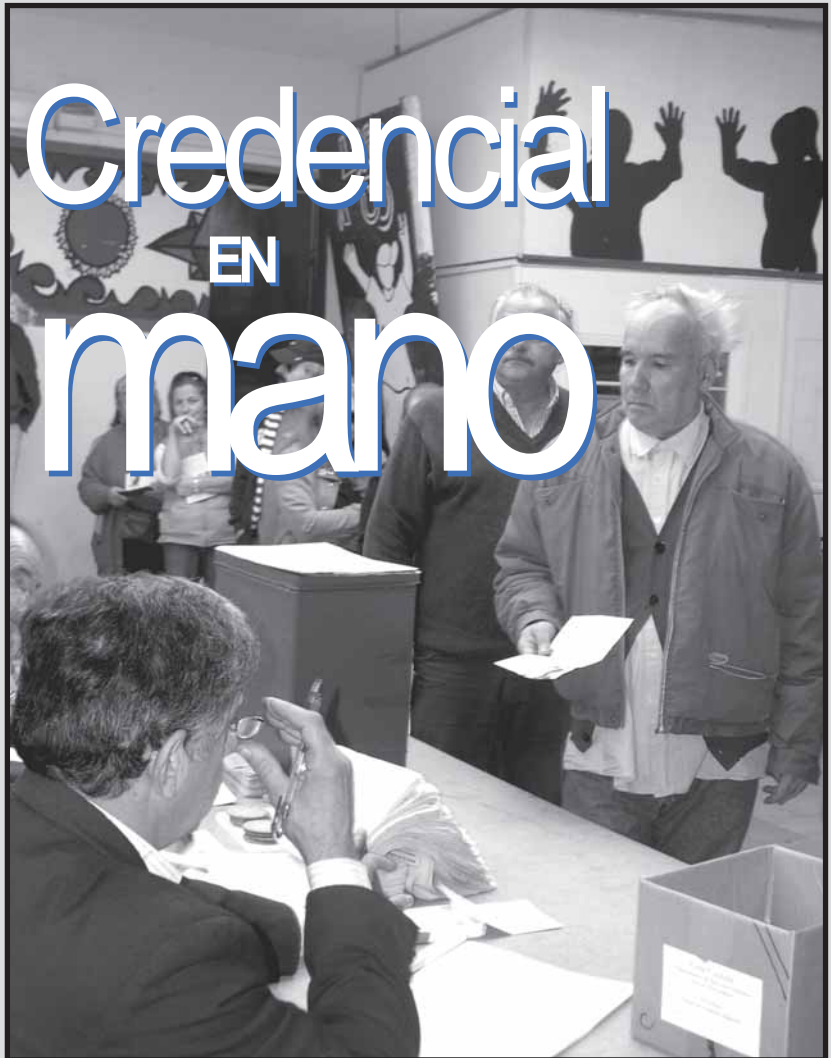


pág. 6



Concejo Vecinal N° 7

EN MAYO ELEGIMOS UN TERCER GOBIERNO



Credencial  
EN  
mano

pág. 3



ENTREVISTA EN EL MES DEL LIBRO

El camino de  
Ademar Olivera

págs. 4 y 5



## MEMORIAS DE LA ZONA

# Aquella credencial...

En este mes de elecciones y de más descentralización quisiera compartir con ustedes, contándoles algo que forma parte del anecdotario del barrio Malvín y de nuestro Centro Comunal Zonal 7.

Estábamos hablando de elecciones y descentralización, y recordaba con algunos compañeros del Consejo Vecinal que en el año 1964 la Corte Electoral ofrecía, en los principales barrios de Montevideo, un servicio descentralizado para la obtención de la credencial cívica. Por ese entonces la Corte alquilaba casas o locales, o como en el caso que les voy a relatar, parte de casas de familia, para brindar allí ese servicio.

En la casa de la calle Michigan que se distingue hoy con el número 1434, entre Orinoco y Aconcagua, funcionaba en ese tiempo, casa por medio del hotel Sarandí y antes de la esquina del Mercadito -donde se ubica hoy el CCZ 7-, la oficina de la Corte Electoral de la zona.

Yo saqué allí mi credencial, el 4 de noviembre de 1964, pues me tocaba votar en las elecciones de noviembre de 1966. La verdad es que tuve que averiguar la dirección ya que, por las características físicas de la casa, siempre me había pasado desapercibida.

Fui a la oficina por esa fecha, todavía temprana

respecto a las elecciones: no se necesitaba sacar número y había que hacer una cola de cinco o seis personas, nada más.

La originalidad era que la cola y el propio trámite debían hacerse desde la vereda. La cola se formaba a un metro del extremo sur de la ventana hacia el lado de la playa y cuando te tocaba tu turno, te acercabas a la misma y una persona te tomaba desde ella todos tus datos.

Terminada esta parte del trámite, seguías en la cola que estaba a continuación, la cual comenzaba en la puerta de la casa. Desde allí eras llamado por tu nombre y pasabas al zaguán para tomarte la foto, colocar la huella digital y listo, "venga el mes que viene, que esta pronta".

Como ven, la Corte había alquilado parte de la casa, mientras la familia mantenía el resto para sí, y esto marcaba otra peculiaridad: si llovía, prácticamente no se podía sacar la credencial.

En fin, así era y me pareció oportuno recordarlo con ustedes; quizás lo que importaba era que el servicio verdaderamente estaba descentralizado.

**Mario Colotta**  
Concejal

La sección "Memorias de la Zona" se nutre de anécdotas aportadas por vecinos y vecinas, por lo que los invitamos a compartir fotografías antiguas o historias sobre el pasado de la zona enviándonos vía mail a la dirección [rrpppublicidadz7@gmail.com](mailto:rrpppublicidadz7@gmail.com) o acercándonos al CCZ7.



MAYO - 2010  
DISTRIBUCIÓN GRATUITA

### Centro Comunal Zonal

**DIRECCIÓN:**  
Aconcagua 5082,  
entre Michigan y  
Dr. E. Estrázulas  
Teléfono: 1950 - 7007  
Fax: int. 207

### ATENCIÓN AL PÚBLICO:

De lunes a viernes  
de 10:00 a 17:00 hs.

**DIRECTORA:** Ana Castro

### LÍMITES

Bvar. José Batlle y  
Ordoñez, Avda. Italia,  
Avda. Bolivia, San Marino,  
Rambla República de  
México, Rambla  
O'Higgins, Rambla  
República de Chile.

### Concejo Vecinal

Se reúne los segundos  
y cuartos lunes de cada  
mes, a las 20 horas, en  
la Sala del Concejo

### Junta Local

**PRESIDENTA:**  
Pilar Olascoaga

**SECRETARIO:**  
Miguel Curto

### Consejo Editor:

Miguel Curto,  
Pilar Olascoaga,  
Cecilia Caruso, Fátima  
Salas, Víctor Bariani,  
Tito López, Susana  
Gascue, Analía Cabral  
y Elisa González  
(Becaria de Comunicación)

### Diseño:

Unidad de Planificación  
y Participación  
Descentralizada - IMM

## CESAN LAS JUNTAS LOCALES

# Municipios de aquí en más

El 9 de Mayo ciudadanos y ciudadanas de todo el país han escogido, mediante el voto, quién será el Alcalde o Alcaldesa correspondiente a su Municipio.

El Gobierno Municipal es un órgano pluripartidario y pluripersonal, integrado por cinco personas: el Alcalde o Alcaldesa (primer o primera titular de la lista más votada, del lema más votado dentro del Municipio) más cuatro Concejales/as Municipales.

Los Gobiernos Municipales se reunirán una vez por semana en sesiones abiertas. Para sesionar, será necesario un quórum mínimo de tres presentes y las decisiones se tomarán por mayoría (mínimo dos en tres).

Las Juntas Locales cesarán el 30 de junio y a partir de julio ya no existirá la figura del Secretario/a de la Junta, por lo que vale la pena repasar algunas precisiones acerca de esta reorganización político-administrativa, que se dará en todo el país.

¿Cómo trabaja el/la Alcalde/sa con los/as Concejales/as Municipales?...

Los Concejales/as Municipales proponen planes y programas de desarrollo para el Municipio y votan decisiones del Gobierno Municipal. Estos deben colaborar con el/la Alcalde/sa para cumplir con los cometidos del



Gobierno Municipal y supervisar la actuación de todos sus miembros. Además, los/as Concejales/as Municipales ordenan gastos de funcionamiento e inversiones.

El/la Alcalde/sa es quien preside el Gobierno Municipal y dirige la actividad administrativa del mismo, pero eso no significa que pueda tomar decisiones por su cuenta, sino que puede tomar medidas para cumplir con los cometidos municipales, siempre dando cuenta a los demás miembros del Gobierno Municipal y ateniéndose a lo que éstos resuelvan. El Alcalde o Alcaldesa ordena pagos, no ordena gastos.

¿Cuáles son las fuentes y los destinos de los

recursos?...

Los recursos salen de tres fuentes: el presupuesto nacional (fondo de incentivo para la gestión de los Municipios), el presupuesto departamental (fondo departamental para la gestión de los Municipios), donaciones, convenios, etc. (bajo control departamental). Los recursos que parten de estas fuentes son destinados a inversiones y funcionamientos.

Vale aclarar que la distribución de los recursos no será una división aritmética, sino que tendrá en cuenta el sistema de indicadores ponderados y las aspiraciones de cada Municipio que se presenten en sus planes y proyectos.

**FIRMAS - El Consejo Editor puede no coincidir con la totalidad de lo publicado, que queda a entera responsabilidad de los firmantes.**

## EN EL MES DEL LIBRO, ENTREVISTA CON ADEMAR OLIVERA

# El camino de Adema

En el marco de la presentación de su libro "Forjando caminos de liberación. La Iglesia Metodista en tiempo de dictadura", el pastor Ademar Olivera -destacado por su fuerte compromiso en defensa de los derechos humanos- habló con nosotros sobre el proceso que le llevó a escribir dicha obra, las anécdotas que surgen a partir de su relato y su estrecha relación con la zona.

## ¿Cómo fue tu acercamiento con el barrio Malvín, con la zona? ¿Cuál es tu relación actual?

Yo fui pastor de la Iglesia Metodista de Malvín, que está en Estanislao López e Hipólito Irigoyen, desde el año '78 hasta el '85 más o menos; unos cuantos años en una época bastante difícil. Allí tuvimos reuniones un poco clandestinas con personas como familiares de desaparecidos y algunos políticos proscriptos. Como parte de la misión de la Iglesia, en-

tendíamos que la prioridad eran los sectores más agredidos y vulnerables dentro de la sociedad en esa época. Después, nosotros trabajábamos mucho con el sector de asentamientos, que en realidad pertenece al Centro Comunal Zonal 6, ya que está de Av. Italia para el otro lado, pero como ahí funcionaban -y funcionan todavía- merenderos con unas cuantas familias de asentamientos (Candelaria, arroyo Malvín), nos vinculamos también con el Centro Comunal Zonal 7, que siempre nos proveyó de leche en polvo. Nosotros conseguimos alimentos a través del Instituto Nacional de Alimentación (INDA). En un tiempo, funcionaron también las coordinadoras de ollas populares -ahora creo que no funcionan más-, que agrupaban una cantidad de merenderos en las zonas más periféricas. De esta forma, tratábamos de ayudar a esas familias a recuperar un poco su dignidad como personas y apo-

yarlas en sus problemas. Cada vez que el arroyo se inundaba -todavía se inunda- era un drama para ellos, ya que el agua les llevaba todo. Nosotros intentábamos brindar una serie de apoyos, tanto desde el punto de vista material como espiritual. Trabajábamos con los niños también, ayudándolos a que obtuvieran su cédula de identidad, debido a que muchos de ellos no la tenían. El gran tema era la vivienda: hicimos muchas gestiones en la Intendencia de Montevideo, a través del Centro Comunal Zonal 6, con la Asistente Social y con el Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente; estuvimos como ocho años con eso. Yo me jubilé hace dos años, pero sigo vinculado a la Iglesia de Malvín, con muchas familias que viven en la zona y

acá con Miguel con Esmeralda dríguez y con montón de gente. También quedó un vínculo con Presidentes, Secretarios e integrantes del Concejo Vecinal.

## ¿Cómo y cómo surge la idea de escribir el libro? ¿Hubo un impulso en especial?

En realidad, años que había escrito, pero como un proyecto personal de mi vida en toda la época, en la cárcel, ahí, un poco con el tiempo, surgían libros es-

## PERFIL

### Un presbítero del Olimar

Ademar Olivera nació en Treinta y Tres en 1938, es casado y padre de cuatro hijos. Realizó sus estudios en el Seminario Evangélico de Menonita de Teología, en Montevideo, y en la Facultad Evangélica de Teología, en Buenos Aires.

En 1972 se ordenó Presbítero de la Iglesia Metodista. Su fuerte compromiso con los sectores más vulnerables y oprimidos de la sociedad lo llevó a luchar contra la represión que caracterizó la coyuntura socio-política de esa época.

Así es que fue preso en el cuartel de Durazno y en el Penal de Libertad, quedando los once años posteriores en régimen de "libertad vigilada".

Se integra a la Serpaj (Servicio Paz y Justicia) desde sus inicios y el 25 de agosto de 1983 juntó a los pastores Luis Pérez Aguirre y



ar

Curto,  
la Ro-  
un  
te.  
el¿Cuán-  
tea de escri-  
lubo algún im-  
cial?

hace muchos años empecé a hacer un testimonio de mi experiencia de la dictadura y eso estaba pensado para no perderlo. Cuando vi que se iban escribiendo algunos

nos ex presos o por mujeres que estuvieron en Punta de Rieles, me fue animando. Incluso una vez -como cuento en el libro- hace varios años, una periodista de Brecha que me dijo: "Se habla mucho de la participación de las Iglesias, pero nadie escribe nada". Eso también me animó un poco a



Jorge Osorio, con los que comienza el ayuno, como forma de protesta no-violenta contra la violación de los derechos humanos.

Fue designado Presidente Emérito del Museo de la Memoria y en setiembre

de 2009 fue declarado Ciudadano Ilustre de la ciudad de Montevideo junto al Padre Osorio, por su fuerte y comprometida participación en la resistencia a la dictadura, en defensa de la democracia y los derechos humanos.

(Información extraída del libro "Forjando caminos de liberación. La Iglesia Metodista en tiempo de dictadura", de Ademar Olivera).



seguir escribiendo. Fui redondeando, en contacto con otras personas, colegas y demás, y me di cuenta que no consistía solamente en escribir mi experiencia personal, sino ir incluyendo a otras personas que también fueron protagonistas de esa época dentro de la Iglesia Metodista. Ahí empecé a realizar entrevistas a varios pastores, pastoras y otras personas que fueron relevantes.

#### ¿Y cuánto tiempo te llevó?

Más o menos dos años, en total. Ya tenía apuntes e incluso en el Penal de Libertad había hecho un código, una tabla de hechos significativos. Lo marqué en clave, porque allá no se podía. Marqué cuando estuve encapuchado, cuando me sacaron la capucha y las esposas, cuando me pasaron a otro lugar: marcaba todo eso para acordarme, a la memoria hay que ayudarla un poquito. Trabajé mucho en un archivo que tenemos en la Iglesia Metodista: fui a mirar las actas oficiales de la Iglesia, aunque en realidad no encontré mucho, porque en esa época no se podía dejar registrado cosas que pudieran comprometer a la Iglesia, debido a que estábamos vigilados. De todas maneras, mirar los archivos (hay otros docu-

mentos que los tengo yo), recortes de diario, en fin, las cosas que pude guardar, me llevó mucho tiempo.

#### ¿Hay algún documento o testimonio en particular que te costó conseguir, o contactarte con alguna persona?

Lo que pasa es que algunas personas fallecieron y otras cosas son difíciles. Por ejemplo, todos contamos lo que es nuestra versión de los hechos, pero los militares tienen otra versión. Si bien hemos hecho gestiones con el pastor Bolioli ante el Ministerio del Interior para poder acceder a los documentos oficiales, hasta ahora no lo hemos logrado.

#### Todavía es difícil el acceso a cierto tipo de información, ¿No?

En el Ministerio de Defensa Nacional es prácticamente imposible entrar a los cuarteles, pero en el Ministerio de Relaciones Exteriores algunos documentos se han podido rescatar. En el Ministerio del Interior andamos ahí; de todas maneras, no quería esperar a tener todo redondito: esto es lo que tengo por ahora y concibo al libro como un inicio.

(No se pierda la segunda parte de esta entrevista en la próxima edición de La Hoja de la Zona 7).

## INSCRIPCIONES ABIERTAS

## 80 becas deportivas

Un año más el Centro Comunal Zonal 7 llama a jóvenes de la zona a inscribirse a las becas deportivas de la Asociación Cristiana de Jóvenes (ACJ) de Portones para el año lectivo, en el marco de los convenios realizados entre la Junta Local 7 y la ACJ Portones.



Los requisitos para inscribirse y participar en el sorteo son los siguientes: ● Estudiar en Instituciones Públicas dentro o fuera de la Zona. En el caso de estudiar fuera de la zona, necesariamente se deberá vivir dentro de la misma. ● Deberán inscribirse asumiendo derechos y obligaciones como son la ropa, carnet de salud, asistencia, etc. ● Cumplir con las fechas establecidas en el formulario de inscripción.

Se sortearán 80 becas deportivas de las cuales 30 serán entregadas a niños y niñas de 3 a 11 años, 25 entre jóvenes de 12 a 14 años, y otras 25 entre jóvenes de 15 a 17 años. El formulario de inscripción se encontrará disponible tanto en el CCZ7 (Aconcagua 5082) como en instituciones educativas públicas de la zona (jardines, escuelas y liceos) y se deberá entregar una vez completado en el Centro Comunal Zonal 7, de 10 a 17 horas, del 7 al 18 de Junio.

El sorteo público para adjudicar las becas se llevará a cabo el 22 de Junio en el CCZ7 y el resultado será publicado el 25 de Junio en el mismo CCZ.

Los resultados deberán verificarse personalmente, y los adultos responsables de los favorecidos deberán notificarse en el CCZ7 y presentar certificado de estudios de la institución pública a la que concurre junto a una constancia de domicilio (puede ser un recibo de UTE, OSE, ANTEL).

## EXPOSICIÓN EN LA ACJ DE PORTONES

## Mujeres en movimiento

Del 26 de abril al 7 de mayo estuvo abierta al público la muestra fotográfica "Mujeres en movimiento" en la Asociación Cristiana de Jóvenes de Portones (Esther de Cáceres 5678). La muestra, conformada por más de 30 fotografías, contó con el apoyo de Cooperación Iberoamericana - Iberarchivos - Programa de Apoyo al Desarrollo de Archivos Iberoamericanos (ADAI).

Las fotografías antiguas que allí se expusieron reflejan el espíritu de mujeres llenas de vida, mujeres artistas, que hacen deporte, se divierten, aprenden oficios y se forman. La imagen más antigua data de 1911; tanto en ésta como en otras, podemos apreciar algunos oficios o pasatiempos más comunes en épocas pasadas y otros que aún perduran, tales como el tejido, la talla en madera, corte y confección, dactilografía, clases de cocina y clases de acuarela.

También se exponen fotografías de atletas, nadadoras detenidas en el aire a punto de realizar un hermoso clavado, gimnastas de gimnasia artística en sus difíciles movimientos, equipos de voleibol, saltos con cama elástica y hasta una joven escalando de lado a lado las Canteras del Parque Rodó.

Los escenarios en que fueron fotografiadas estas mujeres, durante las actividades deportivas, recreativas y educativas, son la sede de Colonia y Río Negro, el Centro Malvín, el campamento de Piriápolis, el Parque Rodó y el departamento de extensión y desarrollo de Paso Carrasco. Por lo tanto, no solo vale la pena observar a las protagonistas de las fotografías, sus peinados y vestimentas, sino también apreciar los espacios, las infraestructuras, máquinas y paisajes de hace más de 60 años.



## EL 12 DE JUNIO

## Un bingo por la cultura

El próximo sábado 12 de junio a las 15 hs., tendrá lugar en la Asociación Cristiana de Jóvenes de Portones (Esther de Cáceres 5678), un bingo organizado por la Comisión de Cultura con el fin de recaudar fondos para la difusión de actividades culturales.

La actividad es apoyada por la Junta Local y el Concejo Vecinal del Centro Comunal Zonal 7, comerciantes, vecinos y vecinas y la propia ACJ, que presta gentilmente sus instalaciones. Durante el correr de la tarde también se venderán rifas y exquisiteces preparadas por los propios vecinos. Los esperamos.



## EL CINE EN TU BARRIO

# Los "Objetivos del Milenio"

El Centro Cultural Carlos Martínez Moreno (Plaza de los Olímpicos), en conjunto con Cinemateca, realizará todos los sábados entre el 29 de mayo al 26 de junio, a las 19:30 horas, un ciclo de cine titulado "Objetivos de Milenio".

La idea es difundir los ocho Objetivos del Milenio, que con cumplimiento 2015 fueron aprobados por la Organización de Naciones Unidas (ONU) en el año 2000, a través de una película que, de alguna manera, contemple los objetivos a los que se pretende llegar.

La propuesta, incluye la instalación de las mesas de diálogo en las que se buscará generar el debate o la discusión so-

bre el aporte que cada uno puede realizar para alcanzar esas metas.

La programación del ciclo es la siguiente:

**29/5** - «Yesterday», de Darrell Roodt, año 2004. Duración: 96 minutos. Origen: Sudáfrica.

**5/6** - «Payasos», de Matthew Brown, año 1999. Duración: 29 minutos. Origen: Sudáfrica.

**12/6** - «Off side», de Nicolás Pucciarelli, año 2001. Duración: 12 minutos. Origen: Argentina.

**19/6** - «Te doy mis ojos» de Iciar Bollain, año 2003. Duración: 109 minutos. Origen: España.

**26/6** - «Taina, la aventura continúa» (animación para niños) de Mauro Lima, año 2005. Duración: 76 minutos. Origen: Brasil.

## CARTELERA

### Exposiciones

La Sala de Exposiciones del Concejo Vecinal del CCZ 7 (Aconcagua 5082) ofrece en el mes de junio la exhibición de dos exposiciones que estarán abiertas al público de lunes a viernes de 13 a 20 horas.

Pinturas de Griselda Leal son la propuesta entre el 4 y el 17 de junio, y una muestra de óleos de Sonia Olivera se rá montada entre el 18 y el 30 de junio.

El Centro Cultural La Experimental (Dr. Decroly 4971) será el lugar en donde, a partir del viernes 28 de mayo, quedará inaugurada la



pintura mural que el artista Mario Presa ha creado especialmente y que permanecerá en el lugar, como reconocimiento de la actividad cultural que se desarrolla en la zona.

La exposición está apoyada por la Junta Local, el Concejo Vecinal y la Comisión de Cultura del Centro Comunal Zonal 7. Los invitamos a visitarla.

## CENTRO CULTURAL LA EXPERIMENTAL

### Espectáculos para Junio...

El Centro Cultural La Experimental (Dr. Decroly 4971 esq. Michigan) propone una serie de espectáculos musicales para el mes de junio.

Sábado 5, 21 hs.: Erika Bush.

Sábado 12, 21 hs.: "Garrón" (rock).

Sábado 19, 20:30 hs.: Banda "Tres Claves" (35 músicos en escena).

Sábado 26, 21 hs.: "Gabriel Mallada".

En vacaciones de

julio, planifican una programación diaria infantil. Por consultas, comunicarse al 1950 7308 de 17 a 20 hs.



### Clases de guitarra

Clases de guitarra para niños/as, jóvenes y adultos/as, serán dictadas por el profesor Ricardo Benelli en el Centro Cultural Espacio Zum Felde (Zum Felde 1555 esq. Rivera). Por más información, comunicarse al tel. 099 535 573.

## HISTORIA DE UNA TRANSFORMACIÓN



## De una tapera a un local útil al barrio

En la esquina de Rivera y Zum Felde existía una pequeña y antigua construcción, a la cual el avance de la urbanización había dejado por debajo del nivel de la calle y perdida entre una desordenada vegetación.

A pesar de que el predio había sido expropiado por la Intendencia de Montevideo para el nuevo trazado de la calle Rivera, fue ocupado durante un tiempo por un ex-presos político y luego por ocupantes ocasionales. La construcción fue recuperada por el gobierno de la zona, pero su destino seguía incierto, ya que no existían fondos de la Intendencia de Montevideo para repararla.

El Área de Arquitectura del Centro Comunal Zonal 7 aconsejaba demolerla y enjardinar el predio, debido a su estado precario y a las inundaciones -criterio compartido por muchos-, pero el Secretario de la Junta Local, Sr. Miguel Curto, tenía otra visión. Ofreció su uso al Club Playa Honda y a la agrupación La Figari.

El Club Playa Honda comenzó a hacer algunos arreglos y luego desistió de proseguir, desanimado

por los frecuentes vandalismos y robos. La gente de La Figari, después de comenzar la tarea con gran entusiasmo, fue desistiendo de continuar, quizás por las mismas razones. El proyecto estaba en un punto muerto.

Por otro lado, el Club Malvín Este de la tercera edad carecía de local por haberse cerrado la ex casa de la Junta, en la calle Estrázulas. Se consideraron varias opciones en distintos sitios del barrio, que fueron siendo descartadas. Informado el Sr. Curto en forma casual, por

un Concejal y miembro del Club, acerca de las inquietudes de la institución y de la existencia de un ahorro que podía destinarse a mejoras si se les asignaba un local, el mismo se reunió con la Comisión Directiva y socios.

Se sugirió primero la ampliación del Cantón, ubicado en Rimac y Decroly, lo cual fue rechazado por el Centro Comunal Zonal 7. Luego, se propuso el local de Zum Felde, que fue aceptado por la gente del Club Malvín Este de la tercera edad.

La casita seguía inun-

dándose ¡Todo un desafío! Se designó al Sr. Arnoldo Laporte para supervisar los trabajos. Se contrataron obreros y se sumaron voluntariamente miembros del club y otras personas; la Presidenta y el Secretario de la Junta colaboraron también en las tareas.

Se despejó el terreno, se cercó con tejido de alambre, se organizaron los desagües del terreno, se hizo obra de albañilería y pintura y se repararon puertas y rejas: el resultado está a la vista de vecinos y vecinas. Es modesto y se puede mejorar, pero hoy el Club Malvín Este de la tercera edad y La Figari disfrutan del uso del espacio, así como la Comisión de Cultura del Concejo Vecinal, que está organizando cursos y eventos para los/as vecinos/as.

Una mención para el tesón del Secretario de la Junta Sr. Miguel Curto, la continua dedicación del Sr. Arnoldo Laporte y de la Srta. Gloria López del Club Malvín Este, y a los que antes (como La Figari y el Club Playa Honda) o después, hicimos nuestro aporte para que este emprendimiento fuera una realidad.

